

Kawawana



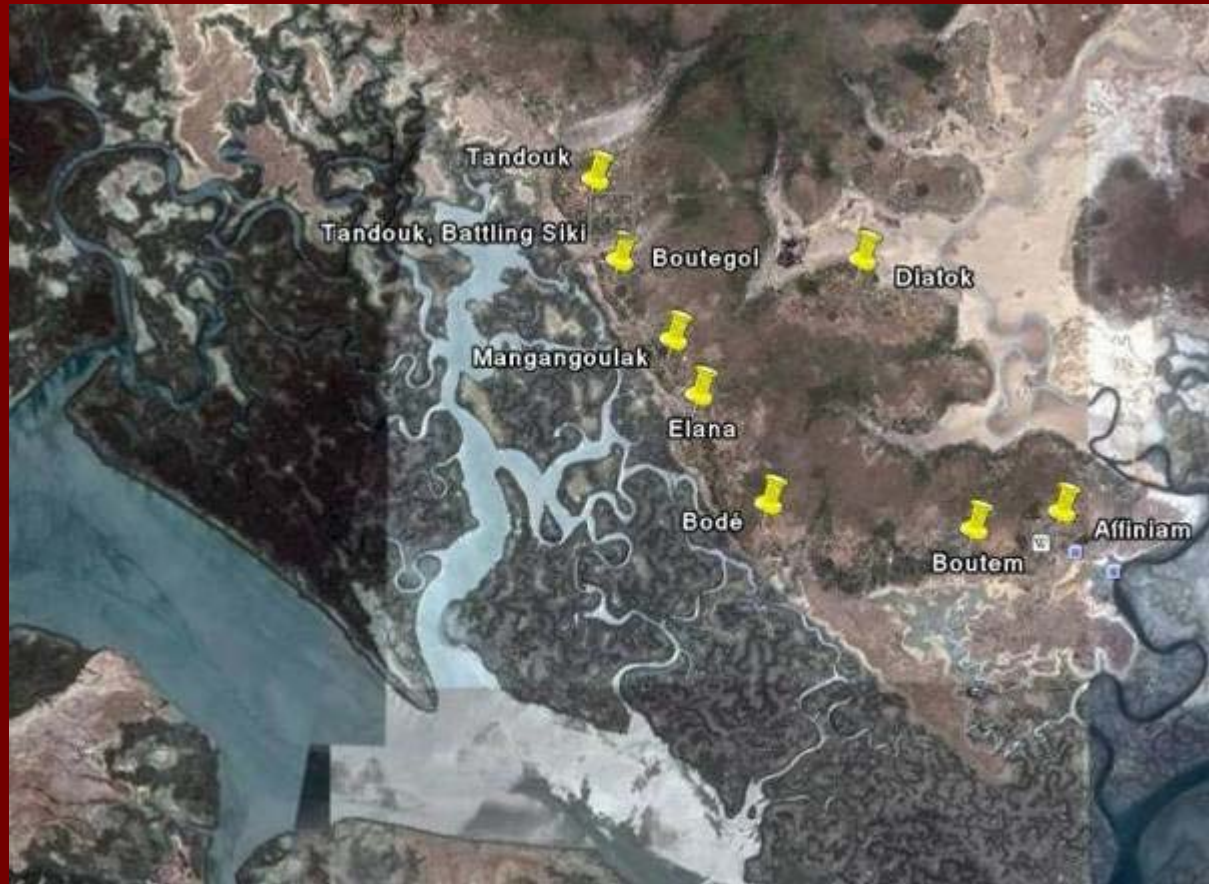
Aire du Patrimoine Communautaire
de Mangagoulack — Casamance (Senegal)

Salatou Sambou pour l'Association des Pêcheurs de Mangagoulack



Situation géographique

Carte google—
nord de Ziguinchor



Ria Casamance, écosystème d'estuaire, mangroves, pêche importante, production traditionnelle du riz -- communauté rurale de Mangagoulack, 8 villages, 12,000 personnes



■ culture forte (peuple Djola) liens sociaux très importants

■ ... et voila le type de biodiversité qu'on trouvait ici jusqu'a récemment...



Amata-élanc	↘	ESSOgnaye	↓
Amérakoudoul	↓	ESSonia	↓
APAPA BORA	→	ETHialoumbé	↓
APou Olanc	↘	ETHierocora	↓
Ayette-Ediangone	↗	EWol Ebong	↓
Cabindaillé	→	Eylayla	↓
Cagogniande	↓	Foubagne	↓
Caméréloure	↓	Fougoumalo	↓
Caparate	↘	Foudiandjiling	↓
Caporoc Foussamo	↘	Fougoumiam	↓
Cassikya	→	Fousabette	↓
Ebagmalite	↗	Foudiale	↓
ECankissa	↓	Fouticosse	↓
ECognob	↓	Foucometol	↓
EFeta	↓	Foulountioure	↗
Egalouma moulou	↓	Foupaba	↓
Egnoba	↓	Fouthiangoune	↓
EGuissé	↓	Cabac	↓
Ekatandia	↓	Cabalancagne	↘
Ekaramentine	↓	Cafelodjo	→
Elanc	↓	Caloune	↓
Emolette	↓	Caporoc	↓
EPoroc swacaye	↓	Ndiouné	→
ERégueta	↓		

■ Mais aujourd'hui les changements sont préoccupants...



■ Que faire?...

Nous, les pêcheurs locaux avons créé une **association** et organisé plusieurs initiatives... la dernière desquelles est la mise en marche de notre propre **aire du patrimoine communautaire (APAC)**



■ Kawawana -- le nom

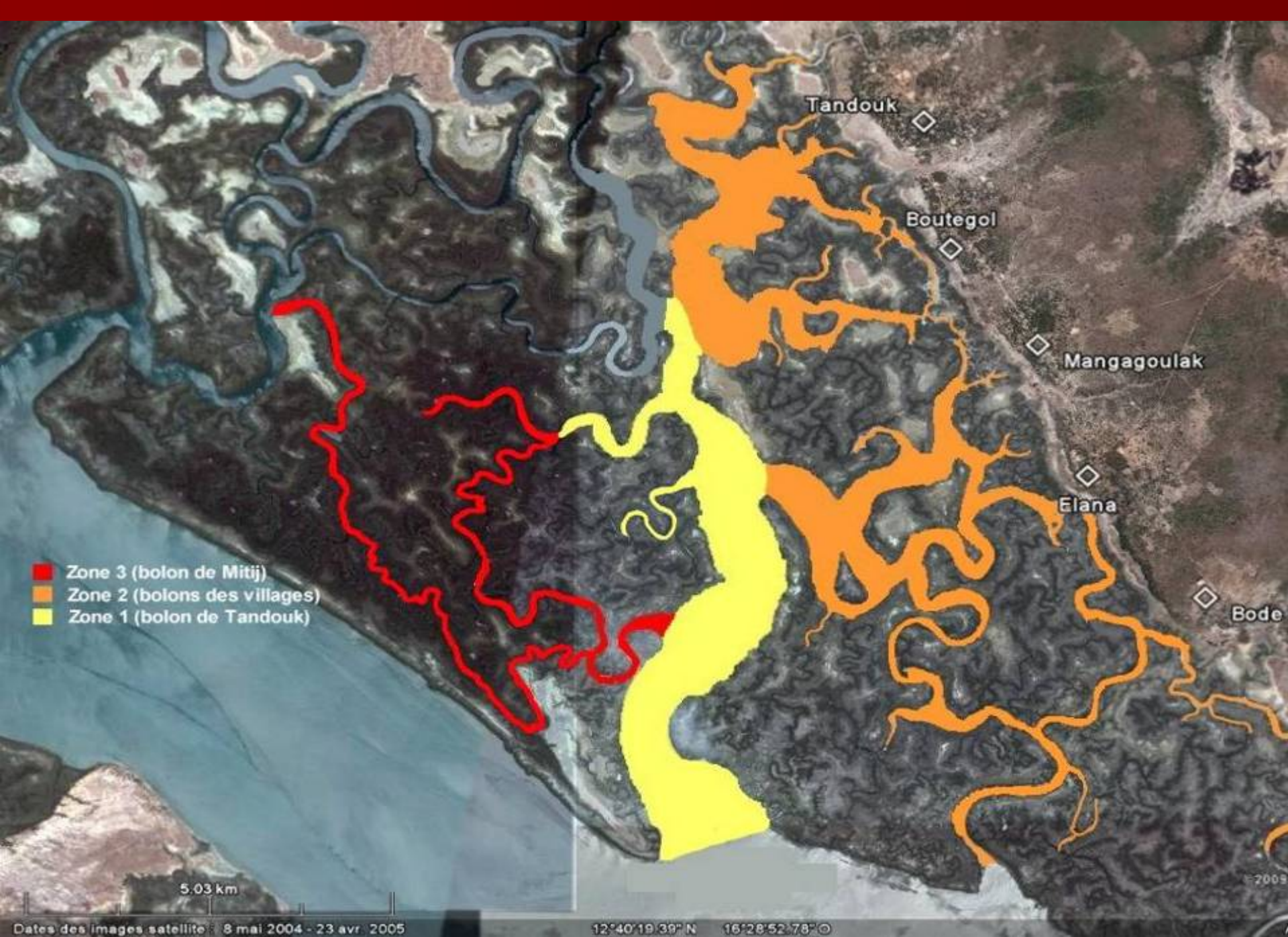
Kapoye Wafwolale Wata Nanang

“notre héritage à nous, que nous tous allons préserver”



- APAC -- 15,000 ha
- un système de zonage et des règles de gestion pour la conservation (repos biologique à long terme) et l'utilisation durable
- 3 zones, chacune avec ses règles
 - 1. pêche de subsistance pour les villages;
 - 2. pêche ouverte, mais sans pirogue à moteur
 - 3. zone de protection stricte (bolon MITIJ) – (retour à la tradition!)





- Zone 3 (bolon de Mitij)
- Zone 2 (bolons des villages)
- Zone 1 (bolon de Tandouk)

5.03 km

Dates des images satellite : 8 mai 2004 - 23 avr. 2005

12°40'19.39" N 16°28'52.78" O

- notre initiative est entièrement bénévole
- du début, le président de la communauté rurale nous a donné son **appui politique** (sur la base de la loi nationale sur la **décentralisation**)
- **des amis et alliés** internationaux nous ont offert:
 - de l'**appui technique**
 - de l'**appui financier** pour les réunions, l'équipement, les moyens de suivi et surveillance (bateau, filets, etc.)...

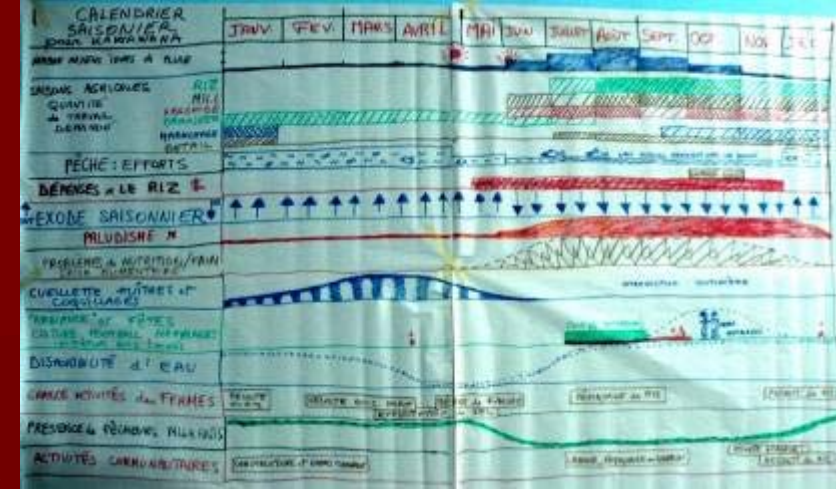


- la surveillance s'appuie aussi sur des **traditions locales bien respectées** (fétiches)...

En printemps 2009 plusieurs réunions communautaires ont fait le point sur la situation, trouvé un accord pour l'APAC et soumise une proposition au Conseil de la Communauté Rurale



- La proposition inclut un **plan de gestion simple**, un **système de gouvernance**...
- ...et un **système de suivi** (pour la pêche, la biodiversité et les changements socio-économiques) géré par la communauté même



...le Conseil de la CR a approuvé la proposition et l'a soumise à son tour pour l'analyse et l'approbation ultérieure du **Conseil Régional de Casamance** and de son **Gouverneur**...

...après une année d'attente et de plaidoyer, le Conseil Régional de Casamance et son Gouverneur ont "approuvé" Kawawana: une première au Sénégal! ...et une cérémonie en Juillet 2010 a lancée l'APAC de façon officielle!



Kawawana



Les bénéfices

Quels bénéfices attendons nous?

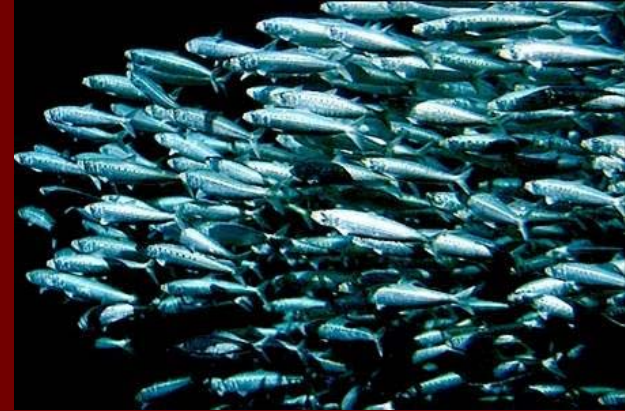


Deux grands types de bénéfices

Kawawana



Meilleure
prise de
poissons



Plus d'engagement,
de collaboration, et
d'organisation locale



Meilleure
prise de
poissons



EGNARUL
FUBAAJ

Bénéfices
économiques
dans toute la
communauté



KAGUNBUL
BUSSAFALI
réduction de
l'exode rural



FURI FAJAKE
Meilleure nutrition pour les
familles et les enfants en
particulier



Plus
d'engagement,
de collaboration,
et d'organisation
locale



KAJAMOOR

Paix, solidarité
dialogue, partage, les
gens se regroupent...
Moins de conflits,
plus d'activités
communautaires,
identité locale liée aux
traditions et à la
culture...



KAMANJEN DI KARONGEN WAF WOLOLAAL

Meilleures connaissances et
capacités à propos de notre
environnement



KAJAMOOR

Paix, solidarité
dialogue,
partage, les gens
se regroupent...
Moins de
conflits,
plus d'activités
communautaires,
identité locale
liée aux
traditions et à la
culture...



EGNARUL

FUBAAJ

Bénéfices
économiques
dans toute la
communauté



BOURONG BADI AKE

KAMANJEN DI KARONGEN WAF WOLOLAAL

Meilleures connaissances et
capacités à propos de notre
environnement



KAGUNBUL BUSSAFALI

réduction de
l'exode rural



FURI FAJAKE

Meilleure nutrition pour les familles et
les enfants en particulier



KAJAMOOR

Paix, solidarité
dialogue,
partage, les gens
se regroupent...
Moins de
conflits,
plus d'activités
communautaires,
identité locale
liée aux
traditions et à la
culture...



EGNARUL

FUBAAJ

Bénéfices
économiques
dans toute la
communauté



KAWAWANA

KAMANJEN DI KARONGEN WAF WOLOLAAL

Meilleures connaissances et
capacités à propos de notre
environnement



KAGUNBUL BUSSAFALI

réduction de
l'exode rural



FURI FAJAKE

Meilleure nutrition pour les familles et
les enfants en particulier



Le système de gouvernance proposée pour Kawawana



...à l'origine de l'idée de KAWAWANA

- l'Association des pêcheurs de la Communauté Rurale de Mangangoulak (APCRM)
- Travail, efforts, engagement!



Éléments clés d'un système de gouvernance



1. Les **organes**, leurs rôles et leur fonctionnement
2. Les **principes** auxquels ils se conforment (p.ex., participation, transparence, équité, etc.) et les règles qui en dérivent.

les organes pour Kawawana

- Le Conseil de la Communauté Rurale de Mangangoulak
- L'Assemblée Générale de l'APCRM
- Le Bureau de l'APCRM
- Un Conseil des Sages
- Un Conseil Scientifique

et, naturellement,
les Représentants
de l'État!



rôles et fonctionnement de ces organes



L'Assemblée Générale de l'APCRM



- Valide toutes décisions importantes pour KAWAWANA
- Veille au respect des règles par les membres et le Bureau
- Élit et renouvelle le Bureau
- Recueille les rapports des équipes de suivi biologique et socio-économique
- Diffuse l'information sur KAWAWANA, y inclus par des moments d'échange collectifs type « fête des poissons »

Le Conseil de la Communauté Rurale de Mangangoulak

valide les proposition
techniques envoyés par
l'APCRM et – en
consultation avec le
Représentant de l'État du
secteur pêche – prends de
façon officielle les
décisions majeures
concernant Kawawana



- Formule toute proposition technique
- Exécute les décisions [plan de gestion, protocole de suivi]
- Veille au respect des règles de gestion
- Gère le matériel et les finances
- Maintient les relations avec le Conseil de la Communauté Rurale, les représentants de l'État, le Conseil Scientifique et le Conseil des Sages
- Encadre les équipes de surveillance et de suivi et en assure le contrôle
- Gère les projets éventuels
- Génère des perspectives et des idées novatrices
- Propose des solutions aux problèmes

Le Bureau de l'APCRM



Le Conseil Scientifique

- Donne des **avis** à propos du plan de gestion
- Aide à l'**analyse** des données de suivi
- Aide à la **promotion** de KAWAWANA, surtout au niveau national et international



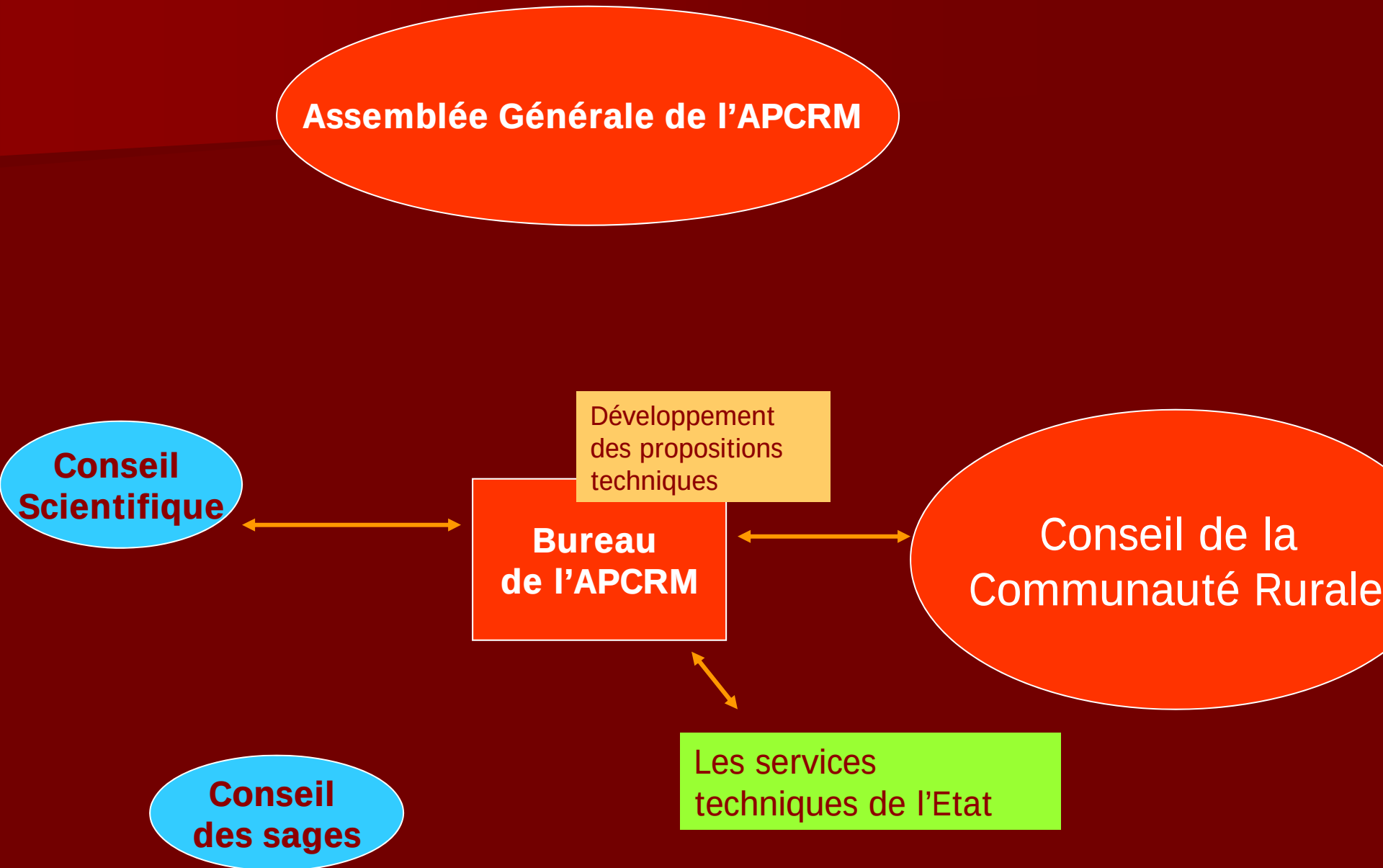
Le Conseil des Sages



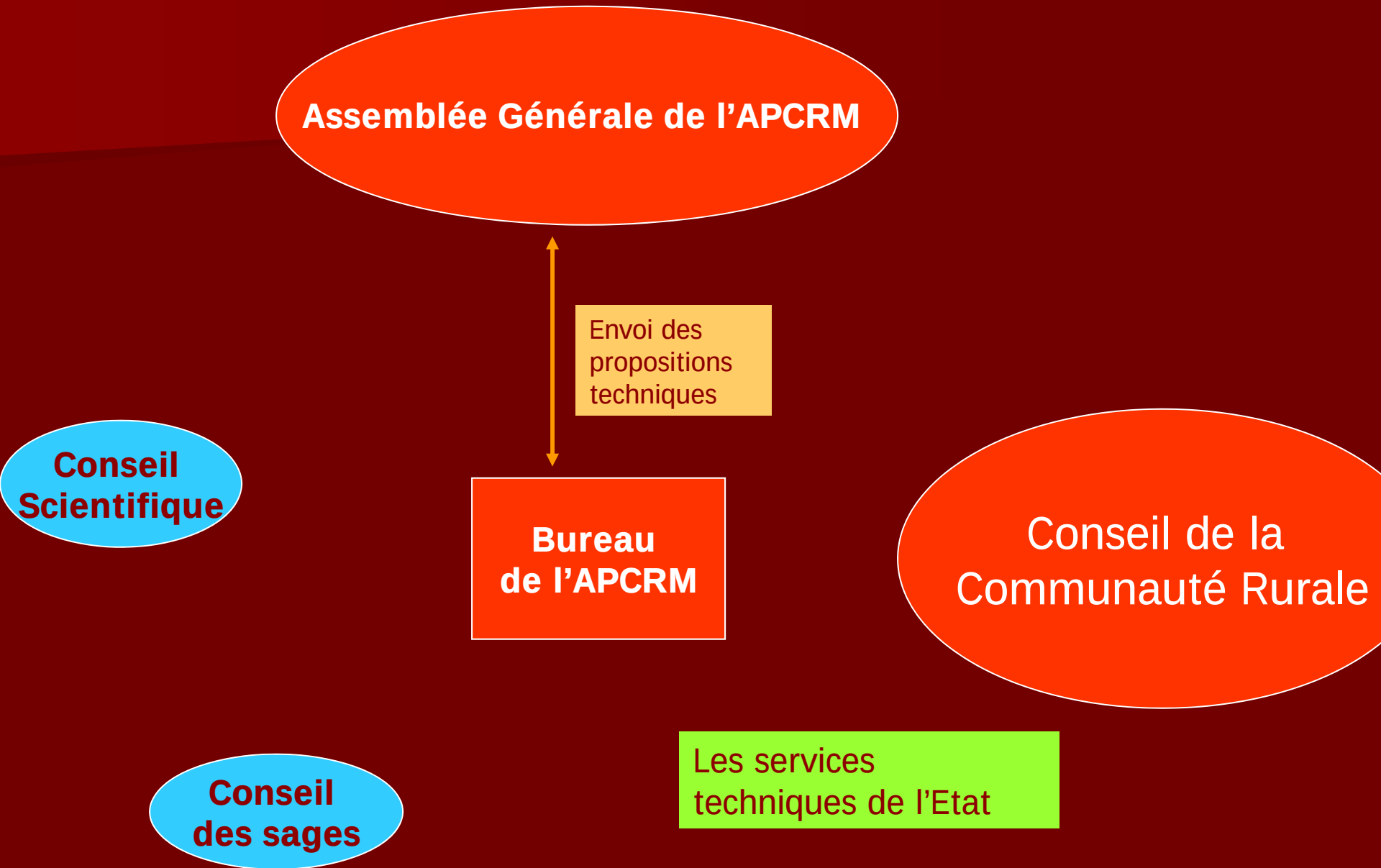
- Donne des conseils de gouvernance (comportement, transparence, etc.)

- Veille à la prévention des conflits
- Joue le rôle de médiateur/ arbitre pour les conflits éventuels entre l'APCRM et le Conseil Rural ou la société civile en général

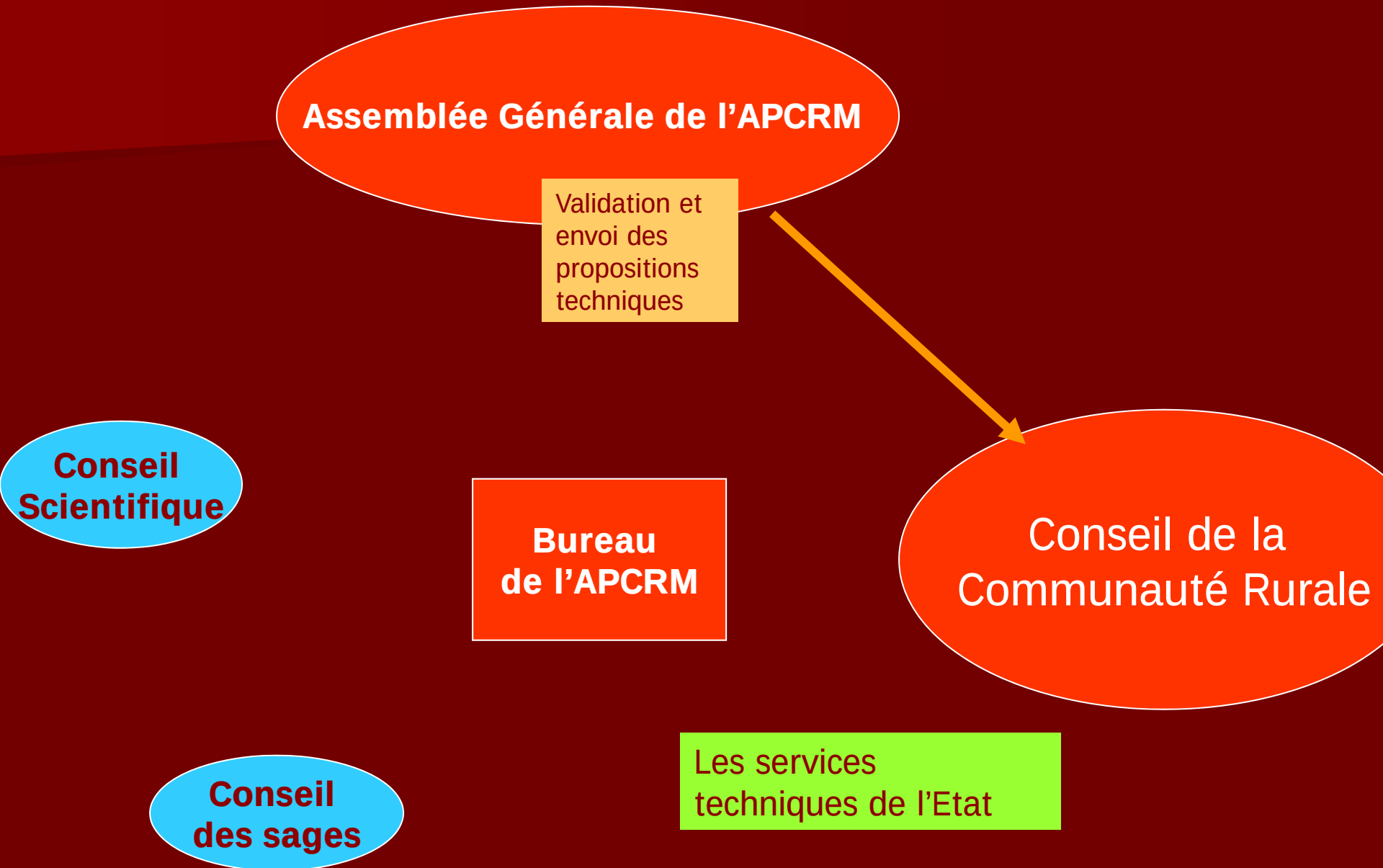
Le fonctionnement des organes en tant que système



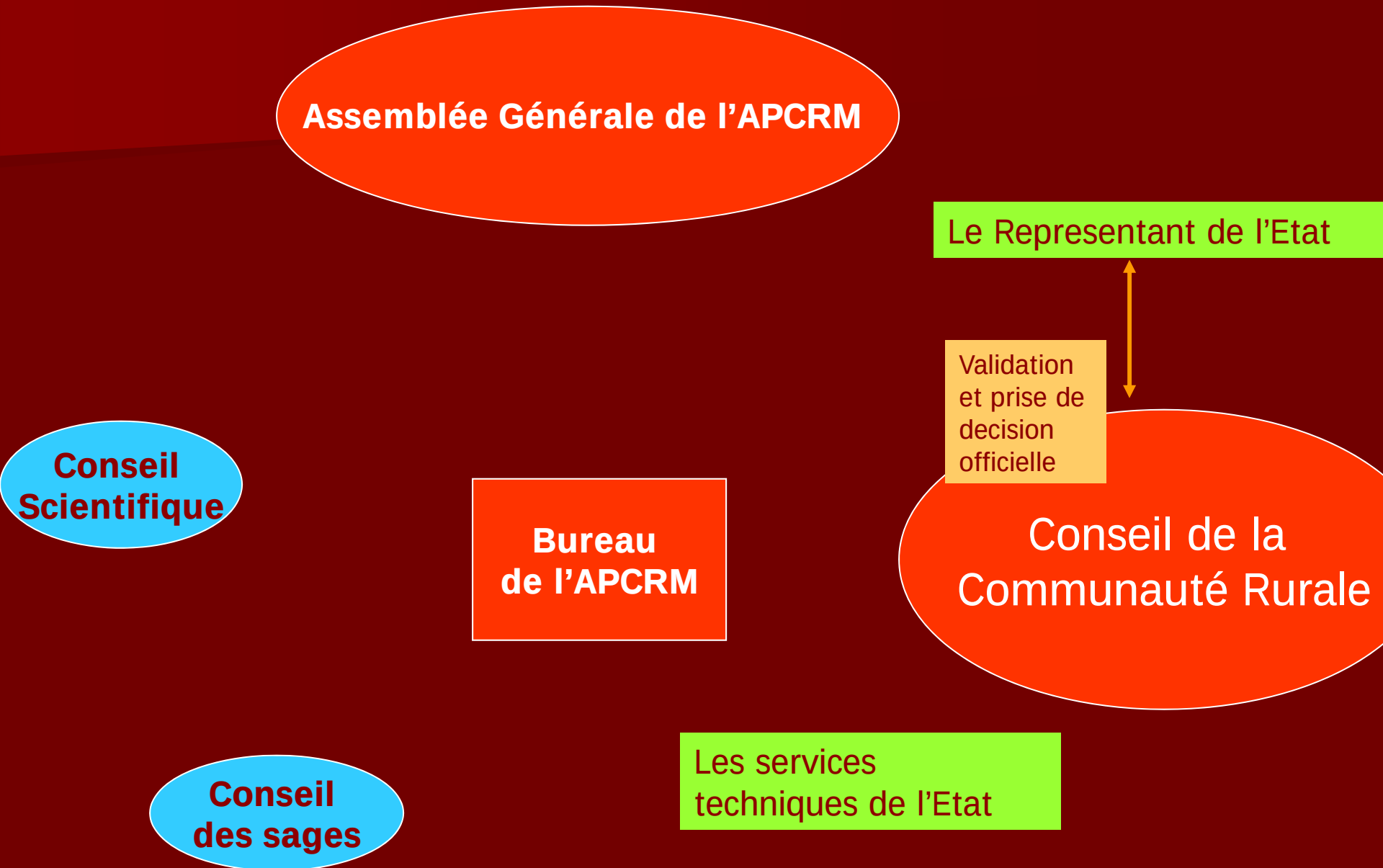
Le fonctionnement des organes en tant que système



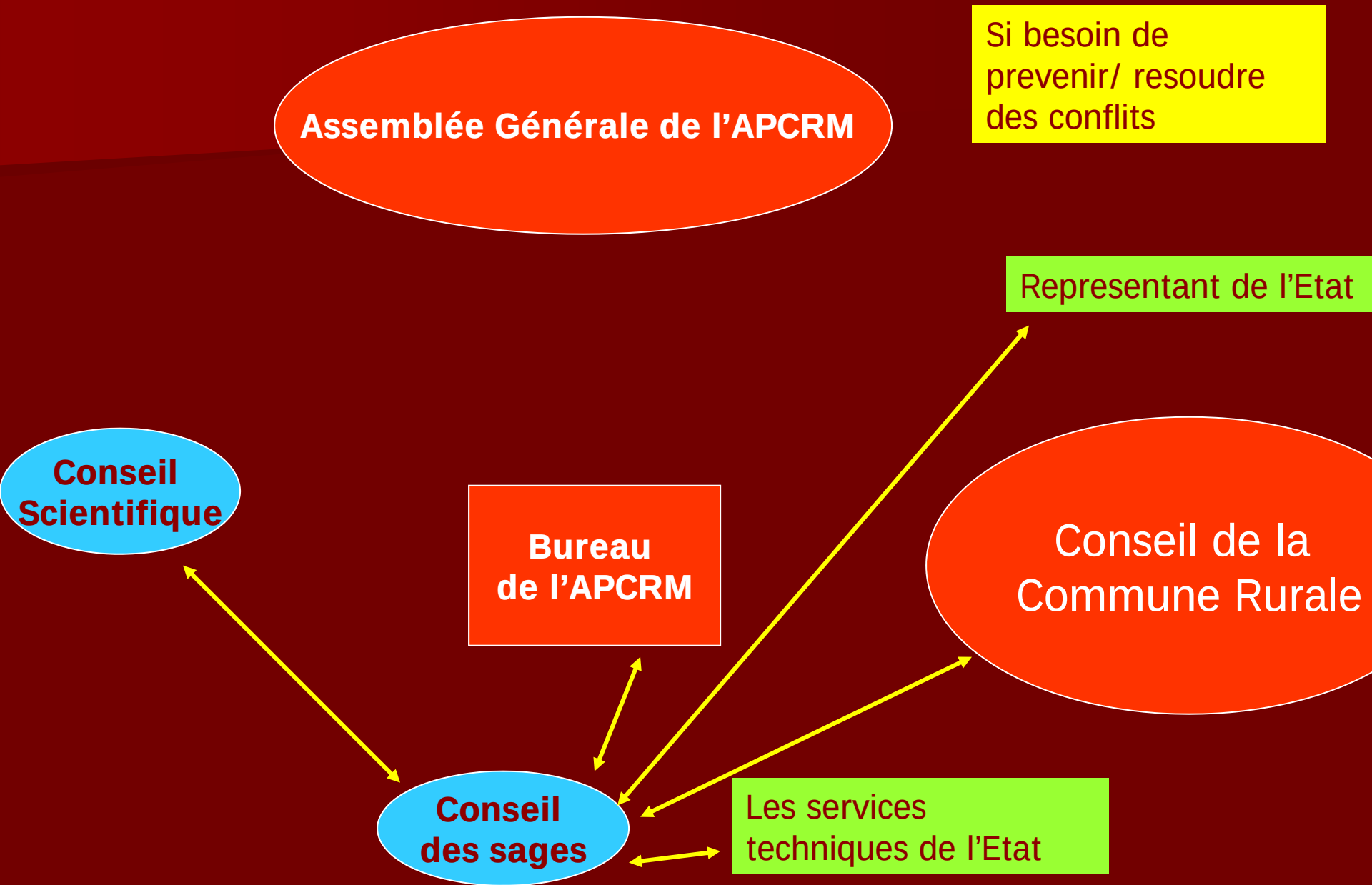
Le fonctionnement des organes en tant que système



Le fonctionnement des organes en tant que système



Le fonctionnement des organes en tant que système



La surveillance de Kawawana



- Équipe de bénévoles
- 24 personnes déjà choisies
- Travailleront en groupes de six personnes
- Surveillance 24h/24 les trois premiers mois, contrôles inopinés ensuite
- Balisage avec plaques de signalisation fixées à des rôniers



- 1 avertissement avant sanction dans le grand bolon
- Sanction directe dans MITIJ
- Sanction : saisie du produit + confiscation du matériel
- Matériel rendu après paiement de l'amende de 300, 000
- Une partie de cela ira au Conseil de la CR, une partie au fonctionnement de l'APCRM, une partie à la caisse de l'APCRM et une partie à l'équipe de surveillance qui a fait la saisie





Merci beaucoup
de votre aimable
attention...
et bonne chance
à Kawawana!

